

Brussell, 16 ta' Settembru 2026
(OR. en)

12894/26

INST 320
POLGEN 203
AG 133

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Ursula von der Leyen, President tal-Kummissjoni Ewropea, u Maroš Šefčovič, Kummissarju
lil:	Roberta Metsola, President tal-Parlament Ewropew, u Taoiseach Micheál Martin, President tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Suġġett:	Ittra ta' intenzjoni fir-rigward tat-tnejjja tal-Programm ta' Ffidma tal-Kummissjoni għall-2027

Id-delegazzjonijiet isibu fl-Anness kopja tal-Ittra ta' intenzjoni mingħand Ursula von der Leyen, President tal-Kummissjoni Ewropea, u Maroš Šefčovič, Kummissarju, indirizzata lil Roberta Metsola, President tal-Parlament Ewropew, u Taoiseach Micheál Martin, President tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.



L-Istat tal-Unjoni 2026

Ittra ta' intenzjoni

LILL-PRESIDENT ROBERTA METSOLA
U LIT-TAOISEACH MICHEÁL MARTIN

MT

Brussell, is-16 ta' Settembru 2026

Għażiża President Metsola,

Għażiż Taoiseach Martin,

Is-sena d-dieħla se nfakkru **s-70 Anniversarju tat-Trattat ta' Ruma**. L-idea ċentrali kienet sempliċi: L-Ewropa hija aktar qawwija meta naħdmu għalenija. Dan għadu joġġod sal-lum. U għandna ħafna għax inkunu kburin fil-mod kif l-Ewropa f'dawn l-aħħar ftit snin ingħaqdet biex tiegħu f'idejha l-futur tagħha stess.

Dan huwa tabilhaqq aktar importanti hekk kif inħarsu lejn id-dinja ta' madwarna li qed tinbidel b'mod daqstant drammatiku. Fuq il-kontinent tagħna għadha għaddejja l-gwerra. Qed naslu lejn numru ta' mumentu kruċjali, b'hal dak li jolqot l-impatt tat-tibdil fil-klima jew fejn jidhol il-progress dwar l-intelliġenza artifiċjali. Hemm kompetizzjoni dwar il-kapaċitajiet industrijali li qed issawwar il-kompetizzjoni dinjija. Kif ukoll għaddejja battalja ta' narrattivi bl-għan li ddgħajjef id-demokraziji tagħna. Quddiem dan l-isfond, **id-destin tal-Ewropa għandu jibqa' f'idejn l-Ewropej**.

Fassalna perkors ċar u ħadna passi kbar biex insaħħu **l-indipendenza Ewropea**. Issa rridu dan kollu nsarrfuh f'riżultati. Irridu nikkonkludu l-ħidma leġiżlattiva li għandna quddiemna b'ħaliessa, nimplimentaw dak li qbilna dwaru u nsaħħu r-regoli tagħna. **Issa huwa żmien it-twettiq**.

L-attenzjoni ċara tagħna tibqa' fuq **l-ispinta lill-ekonomija tal-Ewropa**. Qed nagħmlu s-segwitu tar-rapporti Draghi u Letta: 54 mill-65 inizjattiva fil-Boxxa għall-Kompetittività diġà ġew adottati mill-Kulleġġ sa mill-bidu tas-sena li għaddiet. Flimkien qed inwettqu l-pjan direzzjonali tagħna ta' **Ewropa Waħda, Suq Wieħed**. Mis-swieq kapitali, sal-grilji tal-enerġija, EU Inc. u l-akkwist pubbliku — hemm bżonn li nwettqu dan kollu kemm jista' jkun malajr.

B'ħala parti minn dan, nixtieq nenfasizza l-passi ulterjuri li hemm bżonn biex tissaħħaħ l-Unjoni Bankarja tagħna. Ir-reazzjonijiet tagħna għall-kriżijiet varji matul is-snin ħallewna b'ħafna arrangamenti kumplessi ta' ġestjoni ta' kriżi. Dak ifisser finanzjar frammentat u użu ineffiċjenti tal-kapital. Se nlaqqgħu flimkien **bord ta' ekonomisti** biex joħorġu b'rakkomandazzjonijiet għar-riforma tal-**arkitettura tax-xibka ta' sikurezza sovrana Ewropea**, qabel is-summit taż-Żona tal-Euro ta' Marzu 2027.

Fl-2027 se nfakkru wkoll l-10 snin tal-**Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali**, l-impenn komuni tagħna għal Ewropa aktar ġusta u aktar inklussiva. Is-summit biex jiġi ċċelebrat dan l-anniversarju, organizzat flimkien mal-President Costa, se jkun vitali għaž-żamma tal-prinċipji tal-pilastru. Se

ninvestu fil-hiliet u fit-twettiq ta' garanziji ta' hiliet hekk kif inkomplu l-hidma tagħna għal Ewropa soċjali aktar qawwija. Il-kisba ta' riżultati fil-qasam tal-**akkomodazzjoni u tal-kura** se tibqa' prijorità ewlenija.

Se nkomplu niffukaw fuq il-hidma biex in-negozju jsir aktar faċli u se naffrontaw ir-restrizzjonijiet li minhabba fihom qed jinżammu lura l-kumpaniji tagħna. Se nkomplu nissimplifikaw ir-regoli u nnaqqsu l-piżijiet, se napplikaw approċċ ta' "semplicità mit-tfassil" fejn jidhru l-proposti godda kollha. Se niffokaw fuq il-**prezzijiet tal-enerġija** u naghmlu aktar sforzi fuq l-impenn tagħna għal **enerġija nadifa, lokali u affordabbli**. Quddiem l-isfond ta' prezzijiet dejjem tilgħin sa minn mindu bdiet il-gwerra fil-Lvant Nofsani, hemm bżonn li nħarsu s-sigurtà tal-provvista. Ninsabu lesti f'dan il-kuntest preżenti li nressqu miżuri ta' emerġenza jekk ikun hemm bżonn.

Se naraw li l-kumpaniji Ewropej ikunu jistgħu jikkompetu **b'mod ekwu**. F'dawn il-każijiet fejn xi pajjiż joħloq kundizzjonijiet ta' kummerċ inġusti għall-Unjoni Ewropea, inkunu lesti li nirritaljaw billi nipproponu strumenti godda. Se nkomplu naghfsu wkoll fuq **id-diversifikazzjoni**, b'mod partikolari f'setturi kruċjali għall-katini ta' provvista u għall-ekonomija tagħna. Se nkomplu fil-holqien ta' opportunitajiet godda għan-negozji Ewropej bit-tisħiħ tal-pożizzjoni tagħna bħala **l-potenza kummerċjali ewlenija fid-dinja**. Se nibnu l-pontijiet ma' ekonomiji dinamiċi madwar il-kontinent Amerikan, fl-Asja, l-Afrika u fil-Golf.

Dan is-sajf neħħa d-dubju fl-Ewropej dwar **l-impatt tat-tibdil fil-klima**. In-nixfa, il-mewġiet ta' sħana, in-nirien fis-selvaġġ u l-għargħar għal darba oħra wrew kemm it-tibdil fil-klima qed iħalli piż dejjem jikber fuq il-poplu tagħna, fuq l-ekonomiji u s-sigurtà tagħna. Il-Mekkaniżmu tal-UE għall-Protezzjoni Ċivili huwa turija tas-solidarjetà Ewropea fil-prattika. Hemm bżonn li nsaħħu l-prevenzjoni, il-preparatezza u r-rispons qabel is-sajf li ġej. **L-Ewropa tenhtiegħ kemm il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima kif ukoll l-adattament għat-tibdil fil-klima** u dawn iridu jsaħħu lil xulxin. Irridu nħaffu l-pass fejn jidhru l-adattament għat-tibdil fil-klima, speċjalment billi nressqu miżuri biex nindirizzaw l-iskarsezza tal-ilma u d-diskrepanza fl-assigurazzjoni dwar il-klima li dejjem qed tikber.

L-Intelliġenza artifiċjali qed issir b'heffa saff fundamentali għall-ekonomija u s-sigurtà tagħna. Il-pożizzjoni tal-Ewropa hija ċara. Hemm bżonn naħdmu mas-sħab tagħna u mal-industrija biex nindirizzaw ir-riskji tal-IA iżda wkoll biex naraw li minnha niehdu l-akbar benefiċċji possibbli għas-soċjetà u l-industrija tagħna. Irridu nużaw l-IA bl-aħjar mod biex intejbu s-soċjetà tagħna, il-kwalità

tal-ħajja tagħna u l-produttività tagħna. Fl-istess waqt hemm bżonn nindirizzaw ir-riskji li ġejjin minn din it-teknoloġija qawwija ġdida.

F'dinja dejjem aktar perikoluża u incerta, **l-Ewropa jeħtiġilha tiegħu responsabbiltà akbar għas-sigurtà tagħha stess**. Irridu nsarrfu l-infieq akbar għad-difiża f'kapacitajiet Ewropej aktar qawwija. **L-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà** se tfassal pjan ta' kif se nippreparaw għat-theddid li hemm quddiemna.

L-appoġġ tagħna lill-**Ukrajna** — l-ewwel linja fid-difiża tal-Ewropa — huwa sod. Se nkomplu nagħfsu għal paċi komprensiva, ġusta u dejjiema, insaħħu l-kooperazzjoni fid-difiża, nappoġġjaw lill-Ukrajna fit-triq tagħha lejn adeżjoni mal-UE u nżommu l-perssoni fuq ir-Russja, speċjalment billi nqawwu l-approċċ tagħna lejn l-infurzar tas-sanzjonijiet. Se nkomplu naħdmu għall-paċi u l-istabbiltà fil-**Lvant Nofsani**.

Izda l-Ewropa għandha quddiemha wkoll sfidi oħra. Dan is-sajf rajna kemm tista' tikber malajr il-perssoni fuq il-fruntieri tagħna, fuq **l-infrastruttura kritika** tagħna u permezz ta' attakki ibridi. Hemm bżonn li nhejju aħjar biex **niproteġu l-fruntieri Ewropej**.

Il-Patt se nħaddmuh fil-konkret. Se nsahħu l-kooperazzjoni mal-pajjiżi sħab, niġġieldu l-kuntrabandu b'mod aktar effettiv u ntejbu r-redditu. Se nimmodernizzaw il-qafas tal-viżi ta' Schengen, u nżommu l-Ewropa miftuħa għat-talent. Se nkabbru l-kooperazzjoni kontra **l-kriminalità organizzata u t-terroriżmu**, inħarsu aħjar **l-infrastruttura kritika** u nsahħu r-reazzjoni tagħna kontra **t-theddid ibridu**.

Ewropa aktar sikura għandha bżonn ta' ġirien stabbli u demokratiċi. Huwa għalhekk li **t-tkabbir** huwa importanti fejn tidhol is-sigurtà tagħna. Il-pajjiżi kandidati għamlu progress importanti. Hekk kif il-proċess tat-tkabbir qed jimxi 'l quddiem, l-Unjoni wkoll qed tagħmel it-thejjijiet tagħha.

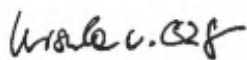
Se niproteġu wkoll **l-ispazju demokratiku** tagħna. Se nsahħu r-reżiljenza tagħna kontra **l-interferenza barranija u d-diżinformazzjoni** u se nagħmlu aktar biex **niproteġu lit-tfal fuq l-internet**. Se nkomplu l-ħidma tagħna għal Unjoni tal-Ugwaljanza tassew, inkluż billi nagħmlu segwitu tal-Inizjattiva taċ-Ċittadini Ewropej dwar il-prattiċi ta' konverżjoni.

Biex nilhqu l-ambizzjonijiet li fissirt f'din l-ittra, l-Ewropa jrid ikollha l-mezzi biex taġixxi. Għalhekk, se tkun ħidma politika ċentrali dik biex jitwettaq **il-Qafas Finanzjarju Pluriennali** li jmiss. Se naħdmu flimkien biex nilhqu ftehim fil-ħin, inkluż fejn jidhru r-riżorsi proprji ġodda sabiex l-Unjoni

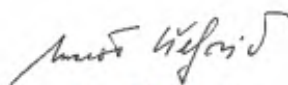
jkollha r-riżorsi li għandha bżonn u biex il-programmi l-godda jkunu jistgħu jibdew mill-1 ta' Jannar 2028.

Il-prijoritajiet tagħna jsaħħu lil xulxin. Ekonomija aktar qawwija tagħti lill-Ewropa libertà akbar ta' azzjoni. Sigurtà aktar qawwija tippoteġi l-ekonomija tagħna u l-mod ta' għajxien tagħna. U meta l-Ewropa twettaq u tasal, hija takkwista l-fiduċja li għandha bżonn biex tagħxi.

L-Ewropa hija aktar qawwija meta naħdmu għalenija. Issa rridu naraw li nagħmluha konkreta.



Ursula von der Leyen



Maroš Šefčovič

PRIJORITAJIET EWLENIN GHAS-SENA D-DIEHLA

Inizjattivi godda

Kompetittività u impjegi

- Hidma dwar ir-restrizzjonijiet territorjali mhux ġustifikati fuq il-provvista fi f'dan is-Suq Uniku
- Proposta biex il-proċessi jkunu aċċellerati
- Kompetittività tal-banek u l-pakket ta' simplifikazzjoni
- Pakket għas-simplifikazzjoni tat-trasport
- Pakket tad-diversifikazzjoni/DiversifyEU
- Kooperazzjoni Ewropea dwar il-Materja Prima Kritika

Soċjali u inkluzjoni

- Pakket għas-simplifikazzjoni tal-akkomodazzjoni
- Patt Ewropew għall-Kura
- Alleanza tal-Universitajiet Ewropej 2.0
- Garanzija tal-Hiliet

Sigurtà u difiża

- Strategija Ewropea ta' Sigurtà
- Sigurtà offshore u sigurtà għall-impjanti u operazzjoni tal-enerġija
- Skambju internazzjonali tad-*data* fil-kooperazzjoni tal-pulizija (Prüm international)
- Strument Ewropew għall-Faċilitaturi strateġiċi

Klima u reżiljenza

- Rieżami tal-istandards tas-CO₂ tal-vetturi heavy duty
- Alleanza tal-Assigurazzjoni tal-Klima
- Pjan Ewropew dwar il-Mewġiet ta' s'hana
- Inizjattiva Ewropea tal-Ilima

Demokrazija, stat tad-dritt u valuri

- Kungress tal-Ewropa
- Qafas ta' Rispons ta' Emerġenza
- Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-projbizzjoni tat-terapiji ta' konverzjoni